

- ・10月31日は栗東市長選挙・
栗東市議会議員補欠選挙の投票日… P 2～5
- ・栗東市健全化への道 …… P 6～9
- ・秋の栗東を楽しみませんか… P10～11
- ・保育園・幼稚園・幼児園の入園案内… P14～15
- ・りっとう再発見
「竹村定治さんと鉄道資料コレクション」… P 19
- ・広がれ！仲間のわ「千邦会すずらん」… P 24



1000人で力を合わせて「ぜさいや看板」を彫りました

栗東市街道百年ファンクラブでは、旧和中散本舗「ぜさいや」のレプリカ看板を製作し、再び軒先に掲げることで、趣のある東海道の景観を復元しようとする取り組みを進めています。多くの参加者の思いを込めた作品にするため、りっとう市民夏まつりをはじめ、8月～9月に市内各地で開催された地域行事などで多くの人に彫っていただき、ついに「千人彫り」を達成。完成した「ぜさいや看板」は、10月3日の「堂々!!りっとう景観記念日」でお披露目します。

第3回堂々!!りっとう景観記念日

日時…10月3日(日) 13時30分～19時 場所…穴地蔵地先(旧和中散本舗周辺)

内容…第1部 13時30分～ みんなでつくった「ぜさいや看板」の設置+お披露目会

百年の思いを伝える、よせがき銀杏・風景画家福山聖子氏「栗東の風景画展」

第2部 14時00分～ 街道の雰囲気合う、ちょっと和風の寄せ植え講座

第3部 16時00分～ みんなで語ろう、景観座談会

第4部 18時00分～ さくら御旅所コンサート～穴地蔵シンフォニー～

10月31日(日)は

栗東市長選挙 栗東市議会議員補欠選挙の

投票日

告示日

10月24日(日)

投票時間

午前7時～午後8時



投票できる人

次の①および②のいずれにも該当する人で、本市の選挙人名簿に登録されている人

①平成22年11月1日以前に生まれた人

②平成22年7月23日以前に本市に住民票を作成し、引き続き3カ月以上本市に住んでいる人

★選挙人名簿に登録されている人であっても、投票までに市外へ転出された人は、投票することができません。



投票所

投票所は、市内26カ所に設けられます。

★10月23日以後に市内で転居された人は、前住所の投票所で投票してください。

10月31日は、栗東市長選挙・栗東市議会議員補欠選挙の投票日です。市政をあげる人を選ぶ大切な選挙です。あなたの貴重な一票を無駄にすることなく、必ず投票しましょう。なお、投票については、次のことに注意してください。



投票所入場整理券

投票所入場整理券は、告示後、直ちに郵送します。投票日には、忘れずにお持ちください。万一、投票所入場整理券を紛失されても投票できますので、投票日に投票所で申し出てください。

★投票所入場整理券は、世帯ごとに一通の封筒に入れてお届けします。

★投票所入場整理券が届かないときは、市選挙管理委員会にお問合せください。



投票の順序・方法

投票は、市長選挙、市議会議員補欠選挙の順に行います。

■市長選挙

投票用紙（薄い水色）に候補者の氏名を書きます。

■市議会議員補欠選挙

投票用紙（白色）に候補者の氏名を書きます。



期日前投票

対象となるのは、投票日当日、仕事や用務、旅行などで出かける予定のある人、病気や負傷、身体の障がいなどのため歩行が困難な

人などです。

■期間：10月25日（月）～10月30日（土）

■時間：午前8時30分～午後8時

■場所：市役所2階第1会議室

※投票所入場整理券が届いていないら、ご持参ください。印鑑は不要です。



不在者投票

都道府県選挙管理委員会が指定する病院や老人ホームなどに入院（入所）している人は、その病院などで不在者投票をすることができます。出張などで市外に滞在している人は、滞在先の市（区）町村の選挙管理委員会でする投票をすることもできます。

※投票用紙等の請求手続きには日数がかかります。あらかじめ請求できますので、詳しくは市選挙管理委員会までお問合せください。



郵便による不在者投票（在宅投票）

身体に次のような重度の障がいのある人は、あらかじめ市選挙管理委員会に手続きすると、郵便により自宅で投票をすることができます。

●身体障害者手帳をお持ちの人

で、両下肢、体幹、または移動機能の障がいの程度が1級か2級、心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、直腸または小腸の障がいの程度が1級か3級、免疫または肝臓の障がいの程度が1級から3級までの人

●戦傷病者手帳をお持ちの人で、

両下肢または体幹の障がいの程度が特別項症から第二項症まで、心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう、直腸、小腸または肝臓の障がいの程度が特別項症から第三項症までの人

●介護保険被保険者証をお持ちの人で要介護状態区分が要介護5の人

●在宅投票をするためには、市選挙管理委員会が発行する郵便等

投票証明書が必要です。この証明書の請求はいつでもできますので、お早めに請求してください。詳しくは市選挙管理委員会にお問合せください。

●在宅投票をする場合、投票用紙の請求期限は投票日の4日前

（10月27日）までです。お早めに請求してください。

●在宅投票ができる人で、かつ、

次のような重度の障がいのある人は、あらかじめ市選挙管理委

員会に手続きをしてから、さらに届け出た者（選挙権を有する者に限る。）に投票に関する記載をさせることができます。

●身体障害者手帳をお持ちの人で、上肢または視覚の障がいの程度が1級の人

●戦傷病者手帳をお持ちの人で、上肢または視覚の障がいの程度が特別項症から第二項症までの人



開票

■日時：10月31日（日） 午後9時～

■場所：中央公民館2階大ホール



ポスター掲示場・選挙公報

■市内178カ所に公営ポスター掲示場を設置します。

■選挙公報は、投票日の前日（10月30日）までに各家庭にお届けします。万一、選挙公報が届かない場合は、お知らせください。



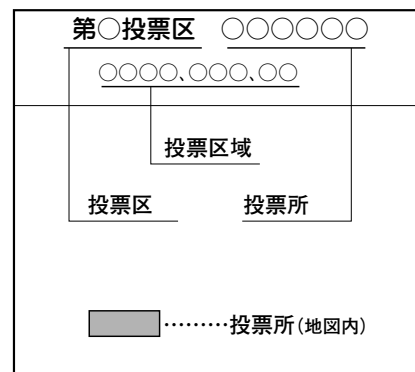
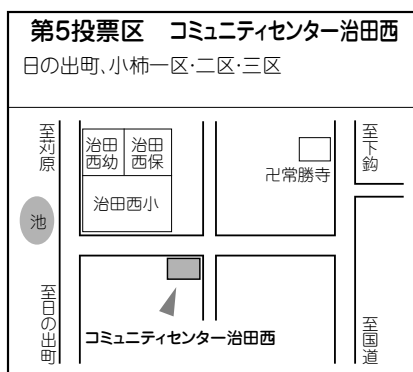
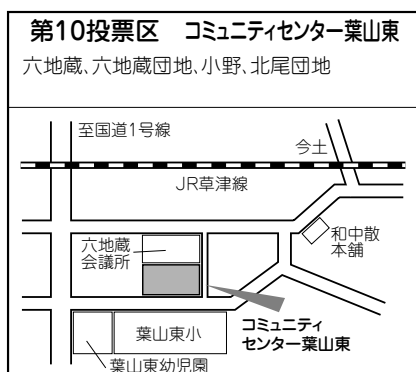
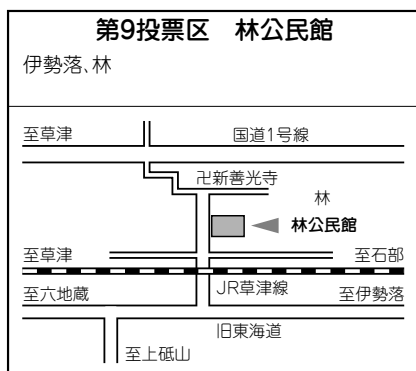
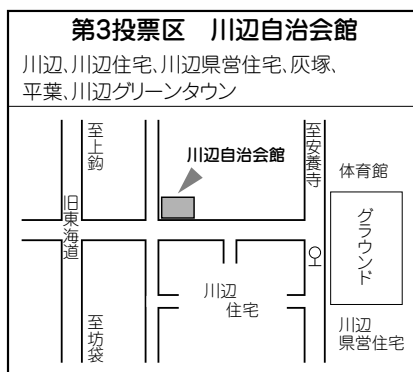
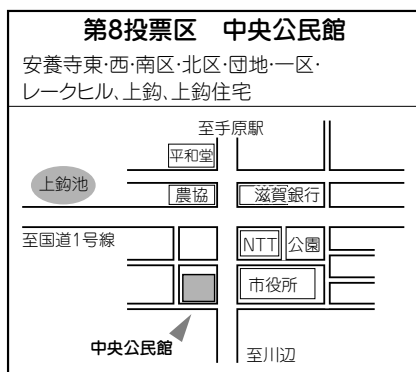
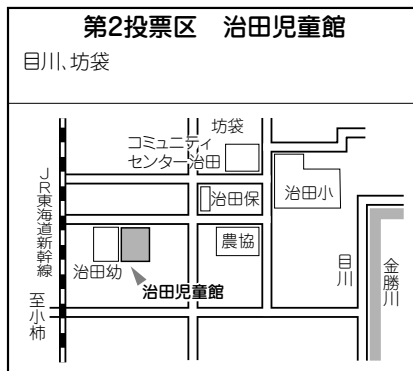
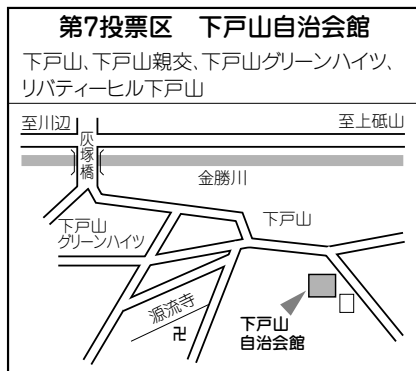
問合せ：選挙管理委員会

☎ 553・1234 FAX 554・1123

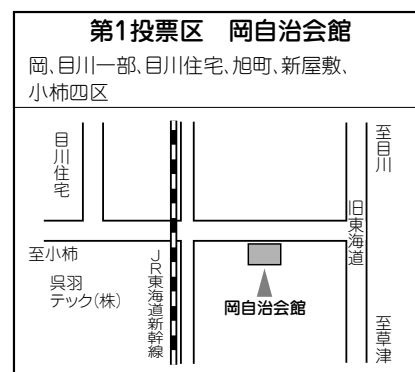
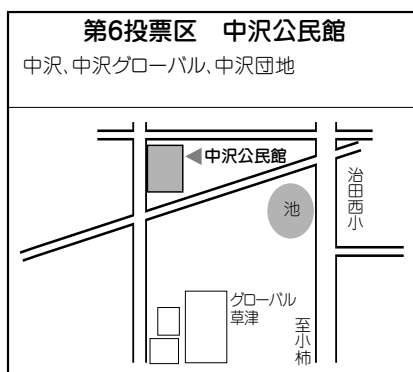
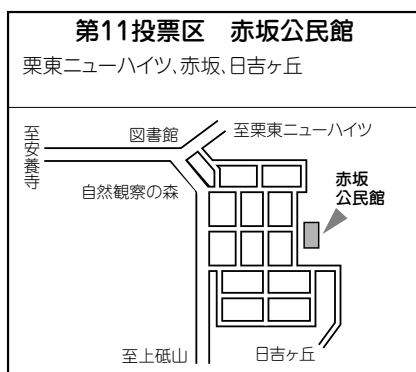
栗東市長選挙 栗東市議会議員補欠選挙

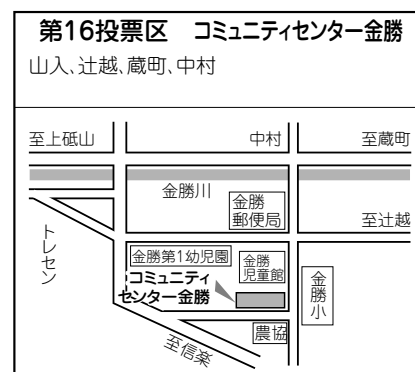
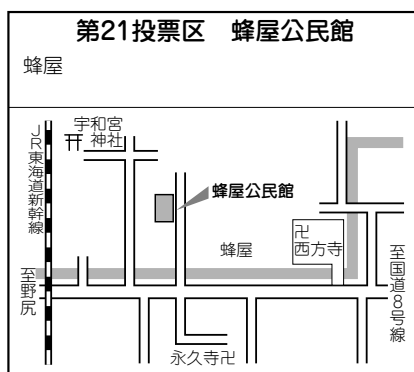
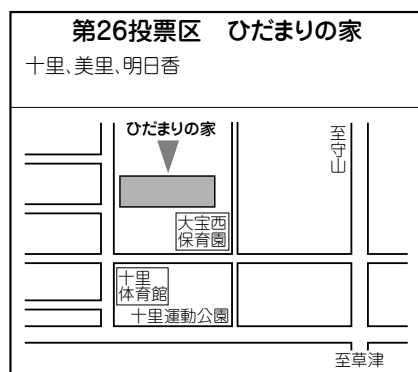
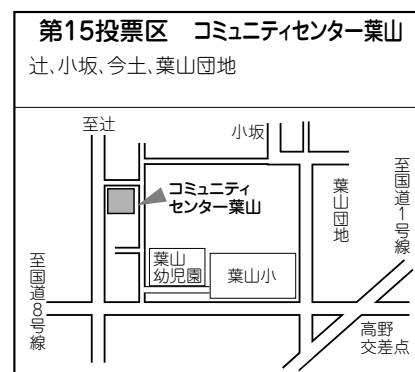
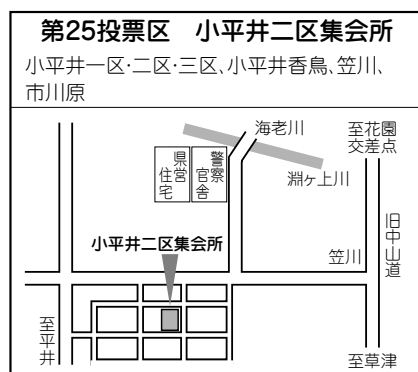
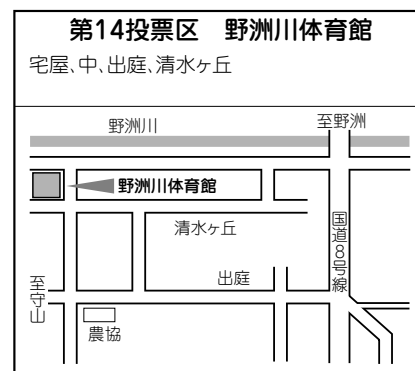
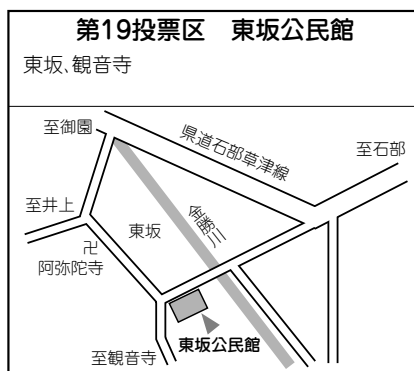
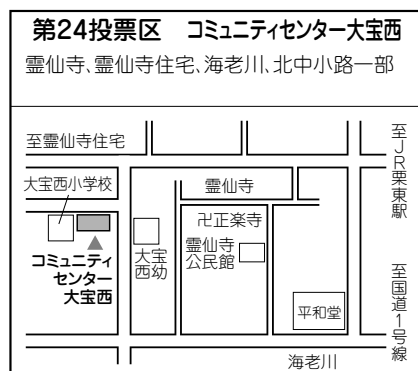
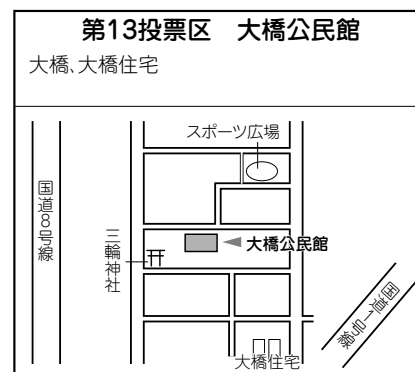
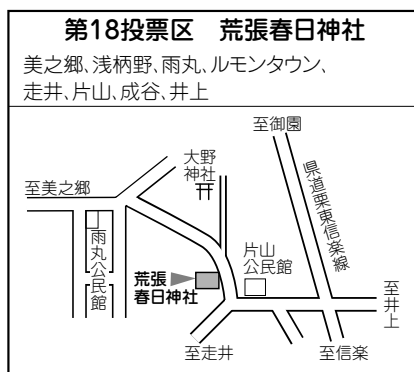
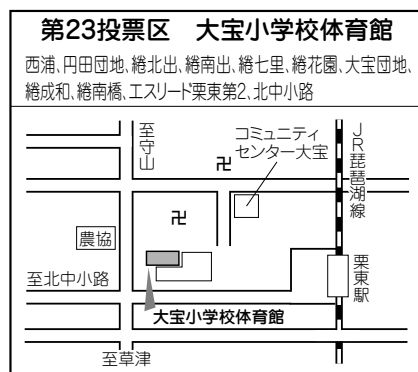
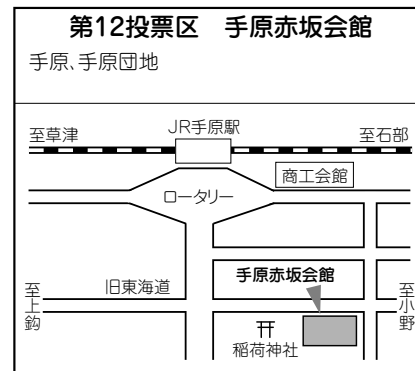
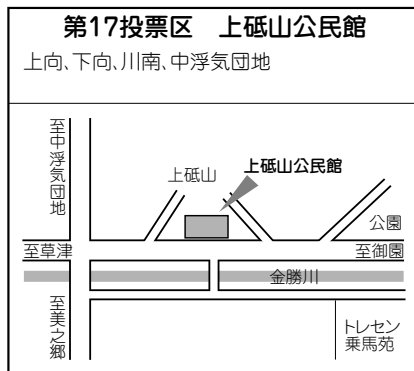
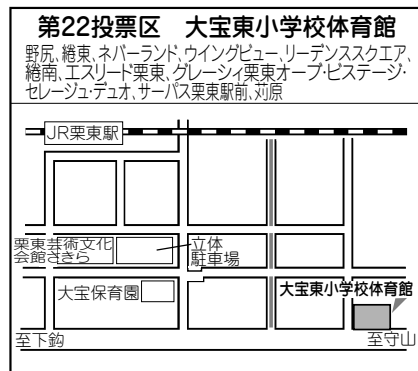
「投票所」案内

●投票時間は、午前7時から午後8時まで！



▲ 地図の見方





市財政の厳しい状況が続いています

市財政の現状

市では、平成20年度から3カ年を計画期間とする財政再構築プログラムを、市民の皆さんの深いご理解のもと実施してきました。し

かし、リーマンショック以降の経済低迷の影響で、市税収入が減り続けており、プログラムを実施してもなお、多くの財源が不足する事態に陥っています。【グラフ1】今の市の財政状況（市の標準財

政規模（注1）、平成22年度では約130億円）を、年収300万円のモデル家庭に置き換えて、さまざまな内容をご紹介します。

年収300万円のモデル家庭では？

①抱えている借金の月々の返済額は？（公債費など）

市の土地開発公社を含む借金の月々の返済額を、モデル家庭に当てはめると、月々約11万3000円の返済（月平均25万円という収入の約45%）になります。

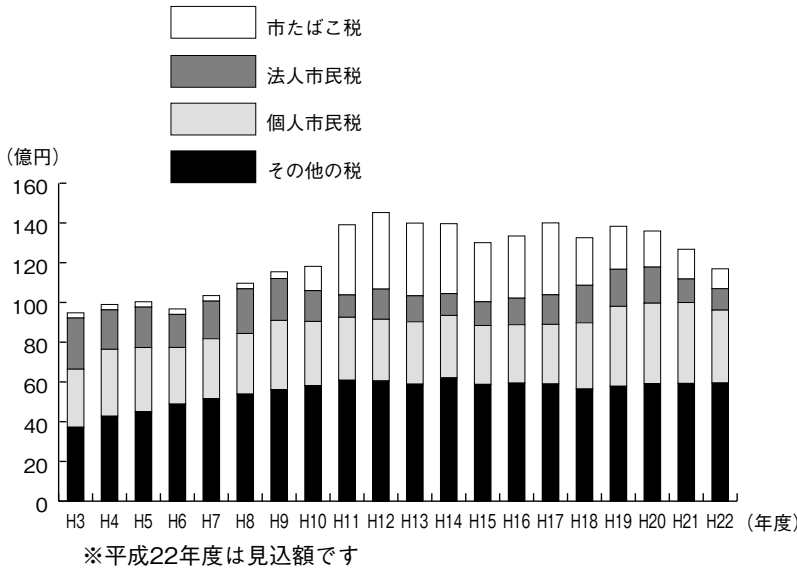
②食費や光熱水費などを除いて、自由に使えるお金は？（経常収支）（注2）

食費や光熱水費など、生活を営むのに必要な費用、借金の返済などの義務的な経費を除いた資金は、月々約6600円にしかありません。

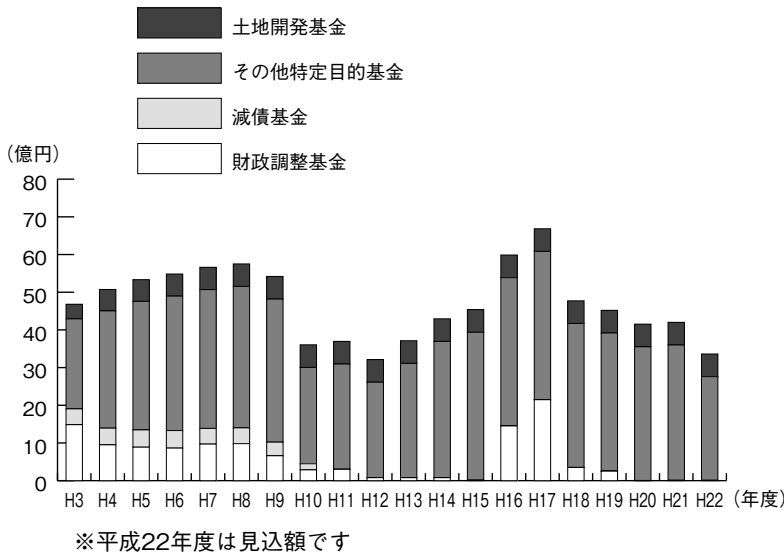
③突然お金が必要になったときの備えは？（財政調整基金）（注3）

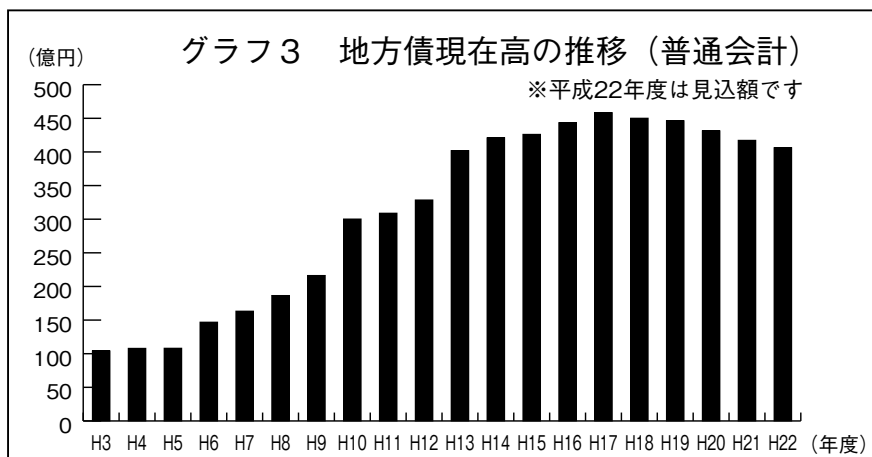
突然の出来事でお金が必要になったときに使うための貯金残高は、1500円と底をついています。【グラフ2】

グラフ1 税の推移



グラフ2 基金残高の推移





これらをまとめると、「①収入に対して借金の返済が多く、②生活に必要な支出に追われて余裕資金が少ない、③突発的にお金が必要になっても、おろす貯金が底をついている」という家計の状態にあり、「まずは、生活を切り詰める」ということを第一に考えていかないといけない状況となっています。

28年ぶりに地方交付税の交付団体……

市は、昭和58年から連続27年間、国の計算式に基づく地方交付税交付金(注4)の不交付団体(注5)となっていました。今年度、28年ぶりに交付団体となりました。これは、景気の低迷による全国・全県的な傾向によるものではあるものの、市の厳しい財政事情が交付税の計算にも素直に反映された結果です。

地方財政健全化法のいろいろな比率は……

平成19年度につくられた地方財政健全化法により、地方自治体の財政の状況をさまざまな角度から診断する制度ができました。

この中で、市にかかわり合いの高い指標として実質公債費比率と将来負担比率があります。

実質公債費比率をサラリーマン家庭に例えると、「住宅ローンや自動車ローンの返済金、1年間を通じて給料の何%を占めるか。」といったものであり、これが低いほど財政に余裕があるということです。しかし市にあっては、この比率が年々上昇しています。

また、将来負担比率は、それらのローン残高【グラフ3】がどの程度残っているのか、年収に対して何%くらいになるのかを示すものです。残高については、まだまだ多額ですが、新規の建設事業を抑制し、借入れを減らすことによって、ここ数年返済額が借入額を上回る状態が続いているため、率が低くなっています。

なお、平成21年度決算の本市財政健全化判断比率は12ページをご覧ください。

中長期財政見通し

平成22年度に策定した中長期財政見通しでは、平成23年度以降も5～10億円の財源不足を見込んでおり、これの解消に向けて継続的な改革を続けていかなければなりません。

今後、市民の皆さんへの情報提供も含め、8、9ページのようなさまざまな取り組みを進めてまいりますので、ご理解とご協力をよろしくお願いします。

(用語解説)

(注1)【標準財政規模】…税金をはじめとした地方公共団体が通常収入されるであろう経常的一般

財源。サラリーマンの家庭では、給料にあたります。

(注2)【経常収支】…人件費、扶助費、公債費などのように毎年度経常的に支出される経費と、毎年度経常的に収入される財源との差。この差で、収入が多ければ多いほど財政に余裕があります。サラリーマンの家庭では、生活をしていくのに必要となる費用と、給料との差になります。

(注3)【財政調整基金】…地方公共団体における年度間の財源の不均衡を調整するための基金。一般家庭では普通預金や一般定期預金にあたります。

(注4)【地方交付税交付金】…地方公共団体の財源の均衡を保つために、国が示す計算によって導き出され、国税から地方に配分される交付金。いわば、通常の生活を行うのに不足する資金を補うための親からの仕送りのようなものです。

(注5)【不交付団体】…地方交付税交付金の交付を受けていない地方公共団体。いわば親からの仕送りを受けなくても生活している家庭が、不交付団体ということになります。

問合せ：財政課
551・0100 FAX 554・1123

「(新)集中改革プラン」の考え方

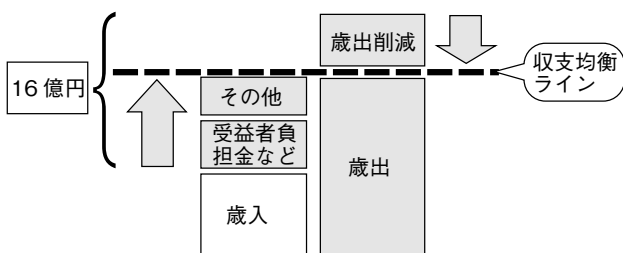
10億円規模の改革とは？

「財政再構築プログラム」と
次の行財政改革の必要性
平成20年度から平成22年度の3
年間で、市を借金しなくてもやっ
ていける状態（収支均衡）にしよ
うと取り組んだのが、財政再構築
プログラムでした。【図1】
人件費や内部経費の削減、市独

自のサービス事業や使用料・手数
料の見直し、施設の統廃合などで、
約16億円の差に対して、約15億円
（年額）の財政効果を生み出しま
した。市民の皆さんのご理解とご
協力により、計画とおりの成果を
上げることができました。
しかし、グラフ1（6ページ）
のように、この3年間で19億円も

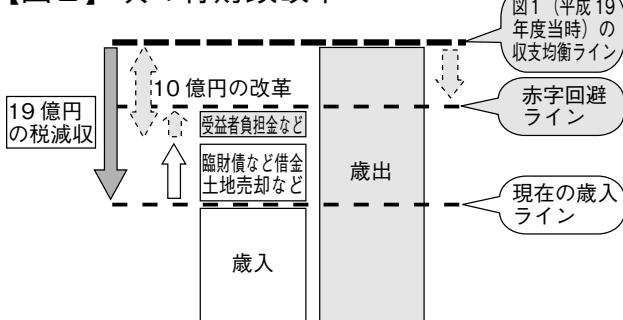
3 税収が落ち込んでしまいました。
今後、収支均衡の目標を下げて、
できる限り臨時財政対策債（臨時
債）などの借金や遊休財産の売却
で対応するにしても、10億円規模
（年額）の増収・歳出削減（行財
政改革）を行い、赤字の回避を図
らなければなりません。【図2】【図

【図1】最初の財政再構築プログラム



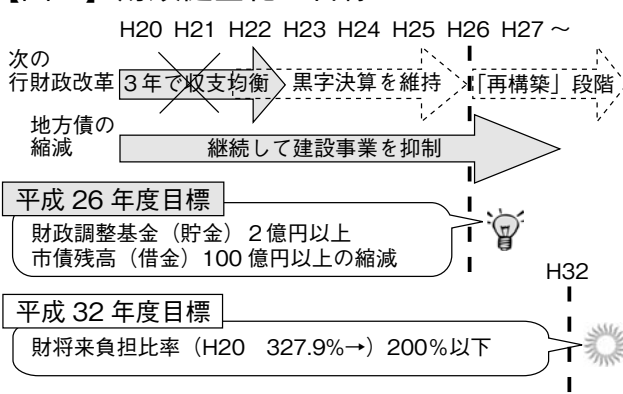
最初の財政再構築プログラム策定時では、平成19年度の状況から16億円の増収・削減をすれば収支均衡（借金をしなくて良い）状態になる見込みでした。

【図2】次の行財政改革



平成19年度当時からの19億円の税減収があるので、臨時財政対策債や遊休財産の売却なども活用して、まずは赤字回避ラインを目指します。

【図3】財政健全化の目標



市の今年度の予算は、一般会計
だけで270億円を超えています
が、そのうち毎年入ってくる市税
等は約136億円（ここでは都市
計画税約6億円を含んでいます）
だけで、しかも減りつつあります。
市税等はサラリーマン家庭でいえ
ば給料に当たり、正味の財力と
もいえます。

一方、市が現在の市政（生活）
を営むのに必要な市税等（給料）
の額は約157億円です。赤字
を回避するためには、この差額の
21億円分のうち、少なくとも10億
円程度を切りつめなければならま
せん。【図4】
現在の生活費、157億円を詳
しく見ると、
①法律や契約などにより廃止でき
ない、またはすぐには廃止が困
難なもの約130億円と、
②市の裁量により存続・廃止が選
択でき、またはやり方が変えら
れるもの、約27億円
に分けられます。【図5】
まず、②の部分から見直すこと

【図4】市の正味の財政力と生活費

栗東市の正味の財政力…毎年入ってきて使い方が特定されていないお金（家計で言えば給料）

136 億円

税収 125.7 億円（ここでは都市計画税約 6 億円を含んでいます）、地方譲与税 10.1 億円、土地貸付金など 0.5 億円

栗東市が給料から支払うべき経費（生活費）

157 億円

差額は臨時財政対策債や基金からの繰入金などで対応しています

136 億円の生活へ

まずは、147 億円（▲10 億円）に切り詰め、赤字化を回避します

になります。しかし、②はわずかに 27 億円にすぎず、そのうち 10 億円の削減は実に 3 分の 1 以上で、市政に与える影響は相当大きいものがあります。

まして、財政再構築プログラムを行って直後の大改革ですから、見直せる部分も少なく、事務費の節約などでは全く足りません。ですから、すぐには廃止が困難といえども、①についても柔軟に大胆に改革の対象にしなければなりません。

【図5】生活費 157 億円の内訳

①

法律や契約などにより、廃止できない、またはすぐに廃止は困難なもの

130 億円

②

栗東市の裁量により、存廃が選択でき、やり方も変えられるもの

27 億円

②を中心に①についても見直し

「(新)集中改革プラン」が目指すもの

いかに厳しく困難であっても、今までに経験のないこの危機を乗り越え、健全な市政を維持していかなければなりません。そのために市では、次の行財政改革「(新)集中改革プラン」の策定に取りかかっています。

期間は平成 26 年度までの 5 年間で、目標額は、最終年度で年 10 億円程度とを考えています。

【図6】(新)集中改革プランの目的

ステップ 1（防ぐ）

更なる財源不足などの財政危機に対応し、早期健全化団体や財政再生団体への転落を阻止する

ステップ 2（固める）

セーフティーネット事業など市民生活を守る基礎的な施策を堅持しつつ、市政が持続可能な財政基盤づくりを行う

ステップ 3（攻める）

限られた財源を適正に配分し、効果的な市民サービス事業を再構築し、新しい栗東市の課題に対応する

プランの目的の第 1 は、赤字決算の回避です。赤字額が一定額を超えると、早期健全化団体（大阪府泉佐野市など）、もつと進むと財政再生団体（北海道夕張市）になり、国や県の関与のもとで財政再建を行わなければならないります。

そのため、第 2 の目的はセーフティーネット事業などの市民生活を守る基礎的な施策を維持する、市自身の手による血の通った行財政改革を行うことです。

さらに第 3 として、この 5 年間で、

「(新)集中改革プラン」の基本的な考え方

プランづくりは、緊急で大胆であることが求められます。財政効果の大きな改革に力を注がなければなりません。同時に全分野にわたってバランスが取れていなければならない。

そのため、プランづくりには市民視点に立った行政評価手法を活用します。つまり、「そもそも税金で行うことか?」「本当に必要な市民にとって役に立っているのか?」「これ以上効率的なやり方はないか?」という観点で市の全事業をチェックします。さらに市民や職員の提案を積極的に取り込み、市民生活にとって公平でバランスの取れた、将来の住みよいまちづくりにつながる持続可能な適正規模の歳出構造を目指します。

を乗り切り、財政基盤を固め、市民にとって本当に効果的な事業を再構築し、限られた財源を適正に配分することで、将来の課題にも対応できる市にすることです。【図 6】

問合せ：経営改革推進室
551・0189 FAX 554・1123

秋の栗東を 楽しみませんか

紅葉の美しい時期、市内には皆さんにゆっくりと訪れていただきたい場所がたくさんあります。秋ならではの表情を感じに、一緒に出かけてみませんか。特に金勝寺や狛坂磨崖仏は白洲正子の著書「かくれ里」で紹介されており、今年は白洲正子の生誕 100 年にあたることから、彼女が愛した土地を、彼女をしのびながら歩くも良いのではないのでしょうか。

今回紹介するすべてのイベントには専門家やガイドによる案内が付いています。

大自然や歴史を感じながら、心地よい汗を

秋の金勝山ハイキングと東海道ウォーク

◎琵琶湖の眺望と 奇岩をめぐる

● 期日：10月23日(土)

● 内容：十九道ダムや白糸の滝、琵琶湖の眺望、天狗岩や耳岩といった奇岩を楽しみ、狛坂磨崖仏を訪れます。(約10km、健脚向き)

● 集合場所：JR栗東駅、JR手原駅

● 参加費：1人700円

● 定員：50人(申込受付先着順)

※申込みは電話で。現在、申込み受付中(定員になり次第終了)



▲静寂の中の狛坂磨崖仏

◎3大磨崖仏と 秋の金勝寺を訪れる

● 期日：10月30日(土)

● 内容：美しい紅葉の「金勝寺」と狛坂磨崖仏、小屋谷観音、逆さ観音の3つの磨崖仏を訪ねます。(約10km、健脚向き)

● 集合場所：上桐生バス停(JR草津駅から路線バスで約30分)

● 参加費：1人1300円

● 定員：50人(申込受付先着順)

● 申込み：9月30日(木)9時から電話受付開始(定員になり次第終了)



▲紅葉に包まれた秋の金勝寺

◎金勝寺と ゆかりの史跡めぐり

● 期日：11月6日(土)

● 内容：随筆家・白洲正子の著書「かくれ里」の中で触れられた神社を訪ね、金胎寺から金勝寺へは彼女が当時たどったコースを案内します。(約9km、健脚向き)

● 集合場所：コミュニティセンター

● 金勝(JR草津駅、JR栗東駅から路線バスで約30分)

● 参加費：1人1300円

● 定員：50人(申込受付先着順)

● 申込み：10月6日(水)9時から電話受付開始(定員になり次第終了)



▲白洲正子も訪れた金胎寺



▲幻想的なあかりで照らされる金勝寺山門

◎いにしえをしのぶ 近江東海道ウオーク

- 期日：10月24日(日)
- 集合場所：JR草津駅
- 内容：「第4回東海道ほつこりまつり」にあわせて開催。新善光寺、史跡「旧和中散本舗」など

ど旧東海道沿いの名所旧跡を訪れ、田楽発祥の地である岡地域では田楽の試食もできます。(約9 km)

- 参加費：1人1100円
- 定員：50人(申込受付先着順)
- ※申込みは電話で。現在、申込み受付中(定員になり次第終了)

露地行灯によるやわらかなあかりが誘う あかりの演出2010第3弾

『金勝寺特別拝観あかりの演出2010』 く 霊山清浄 久遠のあかりく

かがり火と近江雁皮和紙を用いた露地行灯によるあかりが、金勝寺を幻想的に包み込みます！

●日時：11月13日(土)、14日(日)、20日(土)、21日(日) 10時～20時
(あかりの点灯は日没後)

- 場所：金勝寺(栗東市荒張)
- 内容：美しい紅葉に彩られる季節の金勝寺を幻想的なあかりで演出。静かな山里にひっそりとたたずむ古刹が描く幽玄の世界をお楽しみください。

また、各土曜日の夕方には和太鼓またはフルートの演奏を予定。あかりと共に山に響く音もお楽しみいただけます。

- 駐車場：金勝寺駐車場
- 入山料：500円(道の駅買い物補助券付き)

【協賛募集】あかりの献灯協賛金を募集しています。個人協賛は1口1000円、企業協賛は1口2000円から受付。

金勝山へは便利な 「こんぜシャトルバス」で！

行楽シーズンにJR栗東駅・手原駅とこんぜの里を結ぶ「こんぜシャトルバス」を今秋も運行します。秋季の運行は、10月、11月の土・日・祝日に1日往復3便。バス利用チケットの半券を集めて応募すると、栗東の特名産品が当たるプレゼントも実施します。ぜひご利用ください。

JR栗東駅 東口	JR 手原駅	中村	片山	道の駅 こんぜの里付近	こんぜの里 森遊館
9:10(発)	9:22	9:28	9:31	9:42	9:43(着)
10:30(発)	10:42	10:48	10:51	11:02	11:03(着)
15:20(発)	15:32	15:38	15:41	15:52	15:53(着)
こんぜの里 森遊館	道の駅 こんぜの里付近	片山	中村	JR 手原駅	JR栗東駅 東口
9:48(発)	9:49	9:56	9:59	10:05	10:17(着)
14:45(発)	14:46	14:53	14:56	15:02	15:14(着)
16:00(発)	16:01	16:08	16:11	16:17	16:29(着)

<料金>

- ・1日フリーパス…大人800円、小学生400円
- ・片道…大人500円、小学生250円
- ※片道とは、乗車1回の料金です。障がい者の人は半額(チケット購入時に障がい者手帳を提示してください)。

森とのふれあい スタンプラリー

近江湖南アルプス一帯で自然豊かな国有林に慣れ親しんでいただこうと、今年もスタンプラリーを11月30日(火)まで実施しています。金勝山、一丈野(大津市上田上桐生町)にそれぞれ3カ所のスタンプが設置しており、金勝山で2カ所以上と一丈野で2カ所以上の計4カ所以上のスタンプを、リーフレットについている専用の台紙に押して応募してください。抽選で30人に栗東市や大津市の特名産品をプレゼントします。リーフレットは森遊館、一丈野駐車場などに設置してあります。

問合せ：「近江湖南アルプス自然休養林」管理運営協議会事務局(経済観光振興課内)

☎ 551・0126 FAX 551・0148

※各イベントの詳細は、栗東市観光物産協会ホームページ
<http://www.ritto-kanko.com/>
または駅やコミセンに設置のチラシをご覧ください。

各イベントの申込み・問合せ：
栗東市観光物産協会(経済観光振興課内)

☎ 551・0126 FAX 551・0148

21年度決算の 財政健全化判断比率などを公表

地方公共団体の財政状況にかかわる情報の公開度、透明度を高めて、その団体の財政事情を市民の皆さんにより分かりやすくすることと、財政事情の悪化を未然に防ぐことを目的として「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が、平成19年6月に公布されました。

この法律では、特別会計や公営企業会計も合わせた連結決算により、地方公共団体の財政の健全性を判断する下記①～④の指標（財政健全化判断比率）と、公営企業の経営健全性を判断する指標（資金不足比率）で明らかにし、「早期健全化」と「財政再生」の2段階で財政の悪化具合をチェックします。

この比率は、平成19年度決算から公表が義務づけられ、平成20年度決算以降は、比率が一定の基準を超える団体は、「早期健全化計画」あるいは「財政再生計画」を策定し、早急に財政事情の改善に努めなければなりません。

◆市財政の健全性を判断する指標（表1）

- ①実質赤字比率…一般会計など（注1）の実質赤字が標準財政規模（注2）に占める割合
②連結実質赤字比率…本市の全会計の実質赤字（または資金不足額）が標準財政規模に占める割合
③実質公債費比率…一般会計などが負担する公債費が標準財政規模に占める割合
④将来負担比率…一般会計などが将来負担すべき債務が標準財政規模に占める割合

◆公営企業の経営健全性を判断する指標（表2）

- ・資金不足比率…資金不足額が公営企業会計（注3）の事業規模に占める割合
注1「一般会計など」…市では、「一般会計」「土地取得特別会計」「墓地公園特別会計」「栗東新都心土地区画整理事業特別会計」があります。

- 注2「標準財政規模」…地方公共団体の一般財源（用途が特定され

れていない財源）の標準規模を示すもので、税収入・各種譲与税・県税交付金などで構成されます。

注3「公営企業会計」…市では、「大津湖南都市計画事業栗東駅前土地区画整理事業特別会計」「公共下水道事業特別会計」「農業集落排水事業特別会計」「水道事業会計」があります。

下記のとおり、本市の平成21年度決算における健全化判断比率は、いずれも早期健全化基準を下回っています。しかし、将来負担比率については、昨年度の指数（327.9）を下回ったものの他市との比較において、依然として非常に高い比率ですので、より一層の低減努力が必要です。また、実質公債費比率については過年度に発行した小学校建設の市債の償還が始まったことなどのため昨年度（15.6）と比較して上昇傾向にあります。

いずれの比率も早期健全化基準には至りませんが、諸改革の実施と長期の財政見通しをもって、早期の財政健全化に向けた取り組みを進めていきます。市民の皆さんのご理解をお願いします。

●平成21年度決算における資金不足比率（表2）
（単位：％）

区分	資金不足比率	経営健全化基準	財政再生基準
大津湖南都市計画事業栗東駅前土地区画整理事業特別会計	不足なし	20.0	制度なし
公共下水道事業特別会計	不足なし	20.0	制度なし
農業集落排水事業特別会計	不足なし	20.0	制度なし
水道事業会計	不足なし	20.0	制度なし

●平成21年度決算における健全化判断比率（表1）
（単位：％）

区分	健全化判断比率	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	赤字なし	12.87	20.00
連結実質赤字比率	赤字なし	17.87	40.00
実質公債費比率	17.5	25.0	35.0
将来負担比率	309.3	350.0	制度なし

話そう、働こう、育てよう。いっしょに。(平成22年度 内閣府「男女共同参画週間」作品募集 最優秀作品)

女と男がともに歩み、ともに輝く社会

「パートナリーが強調週間」

10月10日～17日は男女共同参画社会づくりをめざす「パートナリー」の強調週間です。民間団体・市町・県が連携して県内一円でフオーラムや広報紙などによる啓発などさまざまな活動を行います。

この週間を機に、家庭で職場で、地域で、男女のパートナリーシップについて考え、話し合ってみませんか。

ワーク・ライフ・バランスとは

■優先したいのは家庭生活

でも、現実はいや喜びをもたしますが、家事や育児、地域活動、自己啓発なども暮らしには欠かせないものです。

しかし実際には、仕事と生活のはざまで生じるさまざまな問題があり、思い描く生活を送ることが難しいのが現実です。

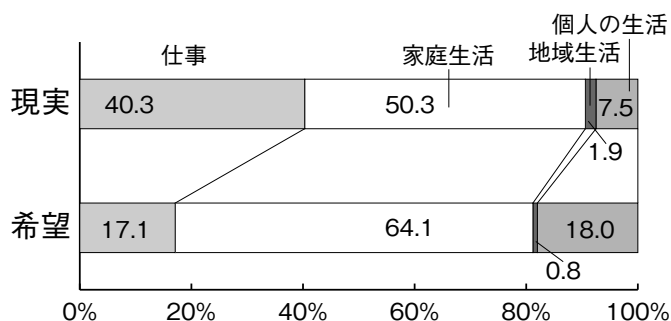
平成21年に行った市民アンケート(下のグラフ参照)でも、最も優先したいものとして、家庭生

活(64・1%)、次点に個人の生活(18・0%)が挙げられています。仕事(40・3%)、次点が家庭生活(50・3%)となっています。

■ワーク・ライフ・バランスとは

望むライフスタイルが実現できない理由は、個々によってさまざまです。しかし、この社会を構成

仕事と生活の希望と現実(最も優先するのは?)



している人たちが、それぞれ努力することにより、個々にとつて、仕事と家庭生活を両立させ、より充実させることが、ワーク・ライフ・バランス(仕事と生活の調和)です。

■それぞれができる取り組み

政府は、企業や働いている人、市民の取り組みを積極的に支援するとともに、いろいろな働き方に対応した子育て支援や介護などのための社会的基盤づくりを積極的に行います。

企業は、育児・介護など休暇の制度を利用しやすくすることや、その人に合った働き方を柔軟に認めるなど働きやすい環境の整備に努めます。

そして個人は、少しでも効率的になるよう仕事の進め方を見直します。また、生活では家事の手抜きではありませんが、家事にかかる時間を減らし、家族でお互いに手伝います。そして、今までより少しでも、自分の生活において大事なことができる時間をつくりま

■毎日の積み重ねにより、暮らしやすい社会へ

この小さな積み重ねをすることによって、少しずつですが、自分の思い描く仕事と生活のバランスを整えていくことができます。

そして、取り組みを続けることによって、いろいろな境遇の人や事情のある人にとつても、働きやすく暮らしやすい「活力ある社会」が実現され、性別や国籍などにかかわらず、人が個人として尊重され、ともに助け合い、喜びと責任を分かち合うことができる社会を目指します。

ワーク・ライフ・バランス講演会

仕事と家庭が両立できる働き続けやすい職場環境づくりと、企業経営のあり方について考える講演会を開催します。講師は、企業でワーク・ライフ・バランスを推進した実績を持つ、木谷宏教授(麗澤大学)です。ぜひ、ご参加ください。

日時: 11月4日(木)13時30分
場所: なごやかセンター

問合せ: 協働まちづくり課

男女共同参画推進係
551・0290 554・1123

平成23年4月からの

保育園・幼稚園・幼児園（短・中・長時間保育課程）の入園案内

市立保育園（中時間・長時間保育課程）、法人立保育園

★対象年齢

●市立保育園

生後6カ月後～5歳児

●法人立保育園

生後3カ月後～5歳児

※こだま乳児保育園

生後3カ月後～2歳児

★対象者

入所希望月の初日に、本市に在住し、住民登録または外国人登録がある人

★入所基準

次の①～⑦のいずれかに該当し、子どもが保育に欠ける場合に対象となります。詳しくは、申込書をご覧ください。また、市立保育園および大宝保育園において、年度途中での中時間・長時間保育課程の変更はできませんので、1年をおしてお考えください。なお、中時間保育課程の保育時間は、16時までです。

①居宅外で労働することを常態としている

②居宅内で子どもと離れて日常の家事以外の労働をすることを常態としている

③死亡、行方不明、拘禁などの理由で親がいない

④出産の前後、病気、負傷、心身に障がいがあるなどの状態にある

⑤長期にわたり、疾病状態、心身に障がいがあるなどの状態にある同居の親族を常時介護している

⑥震災、風水害、火災、その他の災害の復旧にあたる

⑦市長が認める①～⑥に類する状態にある

★保育料

●保育園の長時間保育課程：保護者の前年分の所得税などによって決定します。市立保育園も法人立保育園も、同じ額となります。

※平成21年度から平成23年度にかけて、保育料を段階的に改定中です。平成23年度の保育料の詳細については、申込書をご覧ください。

市立保育園・法人立保育園

園名	区分	保育課程		電話番号	備考
		中時間	長時間		
金勝第1 幼児園	市立	○	○	558-0250	
金勝第2 保育園	市立	○	○	558-0068	*
葉山幼児園	市立	○	○	552-0079	
葉山東幼児園	市立	○	○	553-9102	
治田保育園	市立	○	○	552-1079	*
治田東幼児園	市立	○	○	554-0054	
治田西幼児園	市立	○	○	553-4651	*
大宝西保育園	市立	○	○	553-6990	
こだま保育園	法人立	—	○	554-5262	
グランマの家保育園	法人立	—	○	554-1744	
こだまふれんど保育園	法人立	—	○	554-3239	
治田西カナリヤ第三保育園	法人立	—	○	553-3907	
こだま乳児保育園	法人立	—	○	554-0581	
大宝保育園	法人立	○	○	552-2088	

●保育園の中時間保育課程：長時間保育課程の保育料の4分の3の額

★就学前保育の民活施策について

平成20年7月23日、保育のさらなる充実を目的に「就学前保育に民間活力を導入する施策」を決定し、その計画の一環として、一部公立保育園の法人化に取り組んで

います。

本年4月から、大宝保育園を法人化するとともに、大橋保育園は大宝保育園に機能移転し、廃園しました。

右表の備考欄に「*」の表示がある3園が、今後の法人化等民活計画の対象となっています。

・治田保育園：平成26年度までを

めどに近隣に誘致した法人に機能移転を計画

・治田西幼稚園（中時間・長時間保育課程）：平成26年度までをめどに近隣の法人立保育園の定数拡大や誘致により、法人に機能移転などを計画

・金勝第2保育園：施設運営のあり方について、施設管理者（JRA）と協議する計画

ただし、条件が整った施設については、順位を繰り上げて取り組む計画です。

市立幼稚園（短時間保育課程）

★対象年齢

3歳児～5歳児

★対象者

申込書提出時に、本市に在住し、住民登録または外国人登録がある人

★申込受付

乳幼児数の増加に伴い、限られた施設を有効に活用するため、平成21、22年度に引き続き、就学を控えた通園区域内の4・5歳児の入園を優先することとします。

このため、3・4・5歳児の入園申込みを10月に一斉に受け付け、先に4・5歳児のクラス数を決定

します。

その後、各園における残りの保育室の状況に応じて3歳児の受け入れを行います。申込み人数が3歳児の受け入れ数を超えた園への入園については、その園に申込みをされた当該通園区域内のすべての3歳児を対象として抽選を行います。抽選となった場合は、10月末までに郵送にて通知します。また、市ホームページにも掲載しますので、ご覧ください。抽選がない場合は、通知しません。なお、抽選の結果、入園できなかった人は、通園区域外で受け入れが可能

市立幼稚園（短時間保育課程）

園名	定数(人)	電話番号	抽選日
金勝第1幼稚園	175	558-0250	11月4日(木)午前
葉山幼稚園	210	552-0079	11月8日(月)午前
葉山東幼稚園	175	553-9102	11月10日(水)午前
治田幼稚園	210	552-2756	11月15日(月)午後
治田東幼稚園	210	554-0054	11月17日(水)午前
治田西幼稚園	315	553-4641	11月17日(水)午後
大宝幼稚園	385	552-1698	11月15日(月)午前
大宝幼稚園分園	315	551-5242	11月8日(月)午後
大宝西幼稚園	210	553-3788	11月4日(木)午後

な園を選ぶこともできます。

★保育料

●4・5歳児：年額78000円（月額6500円）

●3歳児：年額86400円（月額7200円）

●預かり保育料：1回200円（14～16時）

※幼稚園につきましては、一斉申込受付期間の申込状況により各園のクラス編成や各年齢児の定員数を決定します。下記期間後の申込みにつきましては、決定した定員数の中で受け入れを行いますので、あらかじめご了承ください。

申込書の交付・受付の場所と日時

●場所：各保育園、幼稚園、幼児園、幼児課

※施設見学を希望される人は、各園へお問合せください。

※現在、保育園、幼稚園、幼児園に在園している園児も、申込みが必要です。

※同一世帯から保育園（中時間・長時間保育課程）と幼稚園（短時間保育課程）との両方に申し込むことはできません。

※入所基準に該当すると認められ

ない場合や、受け入れ可能人数を超えた場合は、入園できないことがありますので、ご了承ください。

●時間：8時30分～17時15分

	申込書 交付日	申込み 受付日
市立幼稚園（短時間 保育課程）	10月4日(月) ～8日(金)	10月12日(火) ～15日(金)
市立保育園（中時間・ 長時間保育課程）、 法人立保育園		10月18日(月) ～22日(金)

申込みについての詳しい問合せ：幼児課

☎ 551・0424
または各園へ
FAX 551・0149



平成21年度介護保険事業運営状況

介護保険は、医療保険、年金保険、雇用保険、労災保険に次ぐ社会保険で、市が運営し皆さんの老後の暮らしを支える制度です。

平成21年度本市の介護保険事業の運営収支は歳入総額で20億1700万3千円、主には介護保険料、国や県などの介護給付費負担金、地域支援事業交付金、介護給付費以外の市からの繰入金および繰越金などとなっています。一方、歳出総額は19億9804万3千円で、要介護認定審査などの運営経費として支出する総務費、介護給付費および介護予防をはじめとする地域支援事業の経費に支出しました。

10月1日は「浄化槽の日」

浄化槽をお使いの皆さんへ

浄化槽が正常な機能を発揮するには、保守点検・清掃などの適正な維持管理が必要です。また、維持管理とは別に、浄化槽の設置者（管理者）は年に1回、「法定検査」を受検することが法律で義務付けられています。「法定検査」とは、

なお、満40歳以上の本市被保険者に負担いただいている介護保険料は、要介護や要支援の認定を受

表1 歳入総額のうち介護給付費の財源内訳

	金額	構成比
第1号被保険者 介護保険料	4億3855万5千円	23.3%
第2号被保険者 介護給付費支払基金交付金	5億6133万5千円	29.9%
介護給付費準備基金 繰入金	101万2千円	0.1%
国庫支出金	3億4343万5千円	18.3%
介護給付費財政調整 交付金	972万8千円	0.5%
県支出金	2億7659万2千円	14.7%
繰入金（栗東市負担分）	2億3410万9千円	12.5%
介護従事者処遇改善 臨時特例基金繰入金	1273万3千円	0.7%
計	18億7749万9千円	100.0%

表2 歳出総額のうち介護給付費の支給内訳

介護保険給付費は、介護認定を受けた人が利用した介護サービス費用の9割を保険から給付しています。残りの1割は利用者が負担しています。

	金額	構成比
居宅介護サービス費	9億4605万0千円	50.4%
施設介護サービス費	6億6693万0千円	35.5%
地域密着型サービス費	9926万1千円	5.3%
介護予防サービス費	6602万9千円	3.5%
特定入所者 介護サービス費	6264万5千円	3.3%
高額介護サービス費	2090万5千円	1.1%
住宅改修費	1036万9千円	0.6%
審査支払手数料	289万5千円	0.2%
福祉用具購入費	241万5千円	0.1%
計	18億7749万9千円	100.0%

けた人が利用した介護（介護予防）サービスに対する保険給付の支払い（介護給付費）や介護予防事業の推進経費のみに充てている貴重な財源のひとつです。

源内訳は表1、歳出総額のうち介護給付費の支給内訳は表2のとおりです。

問合せ：長寿福祉課 介護保険係
551・0281 FAX 552・9320

浄化槽の機能と維持管理が適正であるかを確認する検査です。法定検査を受検していない人は、（社）滋賀県生活環境事業協会にお問合せください。

保守点検・清掃・法定検査が適正に行われることによつて、わ

たしたちの生活排水を浄化してきれいな水を川に流すことができます。

なお、浄化槽を廃止したときは、30日以内に市に浄化槽廃止届を出すことが義務付けられています。必ず提出してください。

法定検査の問合せ・申込み

：（社）滋賀県生活環境事業協会

554・9271 FAX 554・9293

浄化槽に関する問合せ

：滋賀県循環社会推進課

528・3474 FAX 528・4845

または市役所生活環境課

551・0336 FAX 552・7000

中央公民館は平成23年5月末で閉館

昭和45年6月に建設され、長年多くの市民の皆さんにご利用いただいてきました中央公民館は、施設の老朽化に伴い、平成23年5月31日(火)をもって貸館業務を終了することになりました。

これに伴い、現在中央公民館内にある生涯学習課と少年センターは、平成23年2月以降に(仮称)学習支援センター(栗東市安養寺3-1-1、旧勤労青少年ホーム)へ移転し業務を行います。なお、



▲中央公民館

生涯学習課移転後の中央公民館貸館申請は、引き続き生涯学習課に申請してください。
問合せ：生涯学習課
551・0145 FAX 552・5544

10月17日(日)「住民カード」切り替え業務を実施

平日に実施している「印鑑登録証から住民カードへの切替業務」を、10月17日(日)に行います。住民カードを使うと、市役所1階総合窓口課にある自動交付機で、暗証番号を入力して、住民票の写し・印鑑証明書・住民票記載事項証明書・外国人登録原票記載事項証明書

書を取ることができます。

自動交付機は交付申請書の記入が不要で、待ち時間も窓口利用に比べて短縮できます。この機会に自動交付機を利用することができ、暗証番号を登録した「住民カード」への切り替えをおすすめします。

日時：

10月17日(日)8時30分～17時15分

場所：市役所1階総合窓口課

必要書類：

①「印鑑登録証」または暗証番号

中央公民館代替施設（一例）

中央公民館	代替施設
和室 (20人)	●各コミセン「和室」 ●さくら「和室」 ●ひだまりの家「教養娯楽室」 ●やすらぎの家、ゆうあいの家「小会議室」 ●やすらぎの家、ゆうあいの家、なごやかセンター「教養娯楽室・集会室・会議室」 ●道の駅こんぜの里りっとう「研修室」
音楽室	●さくら「練習室」「スタジオ」
各種団体室 (20人)	●各コミセン「集会室」「研修室」 ●野洲川体育館「会議室」 ●森の未来館「小研修室」 ●栗東市商工会館「研修室A・B・D」 ●ウイングプラザ「研修室A・B・C」
第2会議室 (50人) 第3会議室 (50人)	●各コミセン「大会議室」 ●さくら「研修室」 ●市民体育館「会議室」 ●ひだまりの家「会議室・研修室・コミュニティホール」 ●栗東歴史民俗博物館「研修室」 ●やすらぎの家、ゆうあいの家、なごやかセンター「集会室・会議室」 ●農林業技術センター「大会議室」 ●栗東市商工会館「研修室E」 ●ウイングプラザ「研修室D・E」 ●滋賀県立栗東体育館「第1・第2・第3会議室」
大ホール (330人)	●さくら「大ホール・中ホール・小ホール」 ●ゆうあいの家、なごやかセンター「集会室(大)」 ●森の未来館「大研修室」

※各施設の利用料や定員、休館日などはそれぞれの施設にご確認ください

未登録の「住民カード」

②本人確認ができる顔写真付きの官公庁発行の身分証明書(運転免許証やパスポートなど)

③認印(実印も可、ゴム印は不可)

カードの持ち主本人が窓口申請してください。必要書類を確認の上、「印鑑登録証」は「住民カード」に無料交換し、暗証番号を登録します。暗証番号未登録「住民カード」には暗証番号を登録します。

もしもカードを紛失されている場合は、印鑑登録が再度必要です

(手数料350円)。10月17日(日)は

印鑑登録も受け付けしますので、印鑑登録される本人が登録される

印鑑と顔写真付きの官公庁発行の身分証明書をご持参ください。また、戸籍謄抄本・住民票の写し・

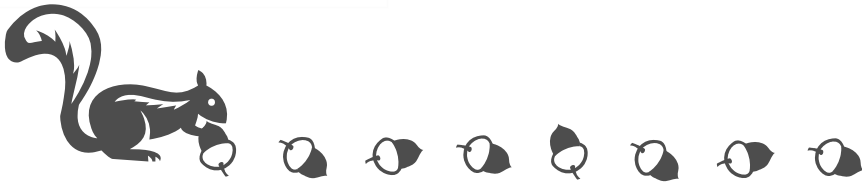
住民票記載事項証明書・印鑑証明書の発行業務も実施します。(住民異動の手続きや税証明の発行は

できません)

※詳しくは、事前にお問合せください。

問合せ：総合窓口課

551・0110 FAX 553・0250



すだじいの百年日記 vol.19

～栗東景観よもやまばなし～



※ふるさと風景～わがまち栗東～を百年先の次代へと継承するため、「景観条例」「百年計画」を制定しました。「すだじい」は、団栗の一種。団結する栗東市民を意味します。

問合せ…都市計画課 ☎ 551-0116

FAX 552-7000



第18回寄稿
磯貝 豊明 氏
六地藏自治会長

◎今こそ大切にこの文化遺産 を後世に伝えたい

歴史文化の香りが馥郁と漂うわが六地藏は、旧東海道の間の宿として栄え、名所旧跡が数多く点在しています。

古くは東海道を行き交う旅人、その人々を相手にした商家が今も多く残っており、いまだにわたしたちは隣近所を呼ぶとき昔の屋号や商い品の種類などと呼んでいます。例えばローソク屋さん、下駄屋さん、指物屋さん、傘屋さん、京屋さん、蔦屋さん、酒屋だった鈴鹿川さんなどです。

また春秋のお彼岸には道をいっばいにして行き交う善光寺参りの善男善女、子どもたちでずいぶんにぎわったものです。錦秋には六地藏山にたくさん出るマツタケ狩り



▲屋号を記した看板



▲旧和中散本舗の庭園



▲祭りの日の街道

を楽しみに、手原駅で乗り降りする京阪神からのお客さまで大変にぎやかなものでした。そして終戦間もなくには関東から京都や大阪に進駐する連合軍の銃剣を持った兵士、装甲車、戦車など何百人の軍の行進もあり、その後もアメリカ軍のトラックや四輪駆動車が砂ばこりを立てながら毎日行き交う街道でした。

昭和27年に開通した今の国道1号線のおかげでその役割に終止符が打たれ、今はひっそりと歴史街道として案内ブックを片手に重要文化財の旧和中散本舗（庭は小堀遠州作と伝えられる日向山を借景にした見事な庭園です）や国宝の地藏尊を祀る法界寺、その昔高野造の邸宅跡と伝えられる福正寺の大きな伽藍、また昔の面影を

残した旧家が立ち並ぶ街道筋、そして戦国時代に築城され、今も石垣が残る多喜山城跡を巡る人々が行き交っています。

わたしたちは先人の残してくれたこの素晴らしい歴史文化を甘受するだけではなく、その遺産を大切に保存し、その上に新たな歴史をつくりながら、次の時代に継承し、後世に今この時代に生きていくわたしたちの心意気を大事に伝えていきたいものです。

六地藏に住まいすることの素晴らしさをもう一度思い返して、今わたしたちは何をすべきか、どのような行動を取ってこの歴史街道を後世に伝えるべきかを考える時ではなからうかと思うものです。

りっとう 再発見

⑥7

～竹村定治さんと 鉄道資料コレクション～



関西鉄道学園講師時代の竹村定治さん

竹村定治さんは、大正14年（1925）に葉山村大字伊勢落（現在の栗東市伊勢落）で生まれました。

幼いころから列車が大好きで、家の近くを走る草津線の列車の音が聞こえてくると、その姿が見えなくなるまで、乗せられている大八車の車輪をつかまえて動こうとせず、母親を困らせていたそうです。また、机いっぱいレールを描き、「ゴットン、ゴットン」と言いながらその上をペン先でなぞって遊んでいたといいます。

学校を卒業した定治さんは、昭和18年（1943）に国有鉄道（国鉄）に就職します。太平洋戦争中の応召出征を経て、昭和20年（1945）9月に国鉄に復職しました。

復職後、大阪で勤務していた定治さんは、阪神百貨店の地下にあった模型売り場に足しげく通い、寄せ集めの材料で作られた鉄道模型を購入するようになります。自宅の仏壇の前にレールを敷き、購入した鉄道模型を運転していたといいます。数十年前にわたる定治さんの鉄道資料コレクション収集は、終戦直後の物のない時期から始まったのです。

国鉄での勤務も順調で、昭和39

年（1964）の大阪駅助役就任を経て、昭和41年（1966）から昭和56年（1981）の定年退職までの15年間は、関西鉄道学園の講師として後進の育成に力を注いでいます。

関西鉄道学園の講師を務めていた時期に、海外の鉄道講師と知り合ったことは、定治さんの鉄道資料コレクション収集にも影響を与えたようです。定年退職後は、外国車両の運転台への添乗に度々招待されたほか、鉄道雑誌に海外の新型車両が紹介されると、現地へと足を延ばしています。趣味の旅行が海外にも向かったことで、鉄道資料コレクションの収集にも一段と拍車がかかるようになりました。

定治さんは平成20年（2008）に亡くなりましたが、鉄道資料コレクションの収集は、体調を崩して入退院を繰り返す中でも続けられました。時には、車いすで東京まで鉄道模型の購入に向くなど、鉄道資料コレクション収集への熱意は、生涯衰えることはなかったのです。

このようにして収集された鉄道資料コレクションは、鉄道模型、記念切符やメダル、コインなどの鉄道記念グッズ、書籍や雑誌など

の資料類など多岐にわたり、総数は3千点余りを数えます。これらのコレクションは、定治さんが亡くなる前年の平成19年（2007）に栗東歴史民俗博物館に寄贈されました。

栗東歴史民俗博物館では、竹村定治さんが収集された膨大な鉄道資料コレクションのうち、特に日本国内を走行していた列車を中心に紹介する「竹村定治コレクション展」鉄道模型の世界」を、10月11日（祝）まで開催しています。

※この展覧会は、市民参画と協働によるまちづくり推進条例に基づく協働事業提案制度の採択を受け、「栗東歴史民俗博物館市民学芸員の会」と栗東歴史民俗博物館が協働で取り組んでいます。



▲大阪駅助役時代の制帽



▲ 観察の森では「森のふしぎ
ネイチャークイズ」に挑戦



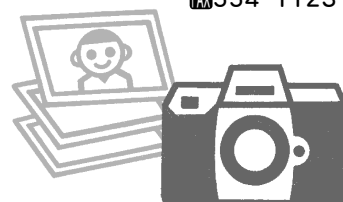
◀ かまどで使う「まき割り」
をしました

▲ かまどで使う「まき割り」
をしました

フォト ニュース

このページは皆さんからの情報をお待ち
しています。地域の出来事や話題をお寄
せください。広報係が取材に伺います。

政策秘書課広報係 ☎551-0641
FAX 554-1123



自然観察の森と博物館の共同イベント

観察の森探索&かまどめしを炊こうスペシャル

8月28日（栗東自然観察の森、栗東歴史民俗博物館）

栗東自然観察の森と栗東歴史民俗博物館の共同イベントとして今回初めて実施し、15人が参加しました。自然観察の森に集合した参加者は、「森のふしぎネイチャークイズ」に挑戦。園内へ観察に出かけて各ポイントごとに出題されるクイズに解答しました。答え合わせの後、歴史民俗博物館へ移動。明治時代初期の民家を移築した旧中島家住宅で、かまどを使ってご飯とみそ汁を作りました。ボランティアの皆さんや博物館職員の説明を聞き、まき割りやかまどへの点火、火吹きなどを体験。出来上がったご飯とみそ汁を参加者みんなでおいしくいただきました。参加者からは「いつも食べているご飯と全然違う」「自分で炊いた分おいしい」「においも違う」などの感想が聞かれました。

栗東市総合防災訓練

9月5日（大宝東小学校区一帯）

琵琶湖西岸断層帯を震源とするマグニチュード7.8の地震が発生し、市内で震度6弱を観測したことを想定して、避難訓練、消火器やバケツリレーによる消火訓練、重機を使った倒壊家屋からのけが人救出訓練などを行いました。また、集中豪雨による河川の増水を想定した、水防訓練も実施。地域住民、災害時応援協定締結事業所、関係団体、防災関係機関など、およそ480人が参加しました。栗東市消防団によるポンプ車操法の実演もあり、防災意識を高める1日となりました。



◀ 重機を使ってけが
人を救出



◀ 竿と毛布で担架を作り
けが人を搬送



▲ 積み土のう工法で水害を防ぎます



▲ 消火器を使った消火訓練



8月8日 子どもと一緒に楽しく！お父さんも子育て！（治田東児童館）男女共同参画セミナーとして、講師の岩城敏之さんから子どもと一緒に遊びながら子育てのコツを楽しく聞きました。

8月16日 はやしの里あかりの演出2010（林地先）新善光寺、薬師如来堂、長徳寺周辺を露地行灯でライトアップ。普段とは違う幻想的な空間が広がりました。



8月23日 サンドブラスト教室（環境センター）夏休み中に行われる障がい児サマーホリデー。この日は午前中環境センターの見学とサンドブラスト教室を実施しました。

8月28日 「さくらタウン元気いっぱい夏まつり」「イルミネーション点灯イベント」（さくらタウン周辺）おばけ屋敷、演劇公演、周辺自治会による模擬店、駅前ではイルミネーション点灯イベントや盆踊りなど、多くの人でにぎわいました。



8月31日 きらきら広場（市民体育館）音楽劇団「てんてこ」によるフライパンやバケツなどを使った手作り楽器のコンサートが行われ、親子56組が参加しました。

8月31日 健口教室（なごやかセンター）老人福祉センターの利用者を対象に、歯科衛生士が歯磨きやうがい、お口の体操の正しい方法などを説明しました。



AEDを寄贈いただきました

8月10日（クサツエストピアホテル）草津市にある病院「医療法人ハートセンター草津ハートセンター」より、寄付事業の一環としてAED（自動体外式除細動器）9台を市に寄贈いただきました。「ハートの日」である8月10日に草津市内のホテルで贈呈式が行われ、草津ハートセンターの許永勝院長から市教育委員会の森本教育長にAEDが手渡されました。市ではいただいたAEDを市内全小学校に1台ずつ配置し、心肺停止などの緊急事態に備え、児童の安全・安心のために活用します。



許院長からAEDを受け取る森本教育長

ラストサマースクール

8月23～27日（コミュニティセンター大宝東）夏休み中のゆったりした生活リズムを整え、9月からの授業に備えようと、夏休み教室“ラストサマースクール”が大宝東学区地域振興協議会青少年育成・福祉部会主催で開かれました。参加者は大宝東小学校1年～6年の児童50人。24日には乳製品メーカーの出前授業で、子どもたちがバター作りに挑戦しました。出来上がったバターはクラッカーに塗り、試食。市販のバターとはひと味違う手作りの味を体験しました。また、この日は二胡の演奏も行われ、ほとんどの子どもたちが初めて聴く二胡の美しい音色を楽しみました。その他の日もアイデア工作スクール、環境学習など、普段の授業にはない内容が多くありました。



▲二胡について学び、演奏を聞きました



▲乳製品メーカーによるバター作りの出前授業



第6回

栗東市ボランティア観光ガイドの
今月のいちおし！スポット



松島秋月の詩碑



吉田 進 さん

古くて新しい
「栗太八景」の詩碑巡り

観光スポットには、皆さんご存じの「栗東八景」(21年前の平成元年に公募で選定)がありますが、今回ご紹介するのは「栗太八景」です。

栗太八景は、260年前の江戸中期(1750年)に大橋にある慶崇寺の致遠(雅号素月)が、七言絶句の漢詩を作り選定しました。これは中国宋代の「瀟湘八景」にならったもので、八景文化の所産といえます。水墨山水画でも著される自然界の気象や光の変化と地名とを合体して地域の光ものの景観をあらわしています。

栗太八景詩碑巡りの手原駅からの周回推奨コースは次のとおりです。

①松島秋月(大橋の慶崇寺)→②金山暮雪(大橋の三輪神社境内)→③上野夜雨(旧東海道筋林)→④伊勢落晴嵐(旧東海道筋伊勢落)→⑤砥山夕照(北の山の池)→⑥赤坂帰樵(小野の赤坂公園)→⑦手原行人(手原の稻荷神社)→⑧蓮台寺晚鐘(下鈎蓮台寺跡)

周回コースの⑥～⑦の途中の葉山川に架かる手原橋の欄干には栗太八景の漢詩と書き下し文、山水画で表現した陶板があります。また、そのうちの一枚には栗太八景の由来を詳しく説明しています。なお、「松島秋月」の詩碑は大橋の慶崇寺に設置されていますが、当地を詠んだものかは不明です。

山水画を鑑賞しつつ漢詩を楽しみ、栗太八景の由来を知る知的好奇心を持ってウォーキングする体力づくりは健康増進を兼ねた人生の楽しみ方です。皆さんも一度歩いてみませんか？



砥山夕照の詩碑

問合せ…経済観光振興課 ☎ 551-0126 FAX 551-0148

み～んなの ひろば

このコーナーでは、皆さんからの投稿を募集しています。

①イラスト・絵手紙②詩③あなたが撮った市内の風景(人物が写っている場合は、本人の了承を得て投稿してください)④子どもの何気ない一言など。

投稿は、未発表のものに限ります。はがき・FAX・Eメールなどでお寄せください。ペンネームでも結構です。ただし、①③は掲載後、返却しますので、必ず住所と本名を記載してください。

また、地域でキラリと輝く人を紹介してください。広報係が取材に伺います。

【あて先】〒520-3088(住所不要)

栗東市役所政策秘書課広報係

☎ 551-0641 FAX 554-1123

E-mail kohokocho@city.ritto.lg.jp

滋賀県中学生広場「私の思い2010」

栗東中学校3年 千代恵梨さん 優秀賞受賞

8月29日、滋賀県中学生広場「私の思い2010」が米原市ルッチプラザで開催され、県内105校から推薦された130人のうち、審査を通過した10人が発表。その一人として発表した栗東中学校の千代恵梨さんは、毛筆を通じて感じたこと、文字を書くことの楽しさについて堂々と述べられました。



～住宅街で見つけたみどりのカーテン～

猛暑だった夏の日、住宅街で立派に育てられているアサガオの“みどりのカーテン”を見つけました。水まきをしていた家主さんに話しかけると、「このカーテンのおかげで室温が少し下がりました。毎朝、アサガオの何色の花がどれだけ咲いているかを数えるのが楽しみなんです。咲き終わった後は、つるを利用してリースを編んでいます。」とのことでした。これぞ“エコ”なんだと感動しました。

ペンネーム：栗東すずめちゃん



料理でチャレンジ！ 地球温暖化防止

食材を上手にを使って、環境にやさしい料理にチャレンジ。ちょっとしたことが、地球温暖化防止につながります。

- ①野菜の上手な洗い方…汚れの少ないものから、ため水で順番に洗い、最後に水ですすぎましょう。
- ②食材を全部使い切ろう…野菜を無駄にしない切り方で、捨てる部分を少なくしましょう。
- ③食べられる量を盛り付けましょう…食べ残しはごみを増やす原因、たくさん作り過ぎたときは、冷凍保存がお勧め。
- ④余った食材を上手に使う…冷蔵庫に残ってしまった食材も工夫して使いましょう。
- ⑤下ごしらえを工夫しましょう…野菜の次に肉や魚を切ったり、鍋や調理道具を使いまわすことが大切、野菜を煮るなどの下ごしらえは一度にまとめて行いましょう。少量の場合は、電子レンジを使うのも便利。

出展：環境省チャレンジ25キャンペーン

問合せ…生活環境課 環境政策係 ☎ 551-0336

FAX 552-7000

草津警察署安全伝言板



全国地域安全運動

全国地域安全運動とは、各種団体などと警察が一体となって、街頭啓発活動、防犯パトロール、防犯診断、街頭補導などの活動を実施し、「犯罪のない安全な街づくり」を目指す活動です。

■期間

10月11日(祝)～20日(水)まで(10日間)

■スローガン

「みんなでつくろう安心の街」

■草津署の重点対策

【自転車の盗難の防止】

鍵をかけましょう。

【万引きの防止】

万引きは犯罪です。草津署管内では、自転車盗難、万引きをはじめカーナビ窃盗、ちかんなどの犯罪が発生しています。犯罪をなくすため、地域住民の皆さんが、防犯意識を持ち、犯罪が発生しない環境づくりを進めていくことが大切です。

問合せ…草津警察署 生活安全課 ☎ 563-0110

FAX 563-0116

キラリ☆輝く 栗東人

右から

富田紘彦さん

(68歳・御園)

平田宇一さん

(66歳・小野)

私設の交流館「みんなの森 トロリン亭」のオーナー富田さんと利用者の平田さん。



■「みんなの森 トロリン亭」はどんなところですか？
(富田さん) サークルの活動拠点やいろいろな講座の会場などとして、用途や時間など大きな制約なく使える交流館です。キッチンや風呂もあり、食事を作ったり、宿泊したりすることもできます。

■トロリン亭を建てることになったいきさつは？

(富田さん) 以前より、こんぜ自然薯研究会やこんぜ里山楽校の一員として活動しています。自然薯栽培の作業や地域活動に各地から人がやって来るので、拠点として交流や宿泊ができる施設を造りたいと6年ほど前から考えていました。この建物は、もともと京都市にあった展示用モデルハウスで、昨年の9月から今年の5月にかけて、たくさんの方の協力を得て、現在の場所(御園)に移築したものです。

■トロリン亭で活動することになったのは？

(平田さん) 数年前にボランティアグループの集まりで富田さんと知り合いました。わたしは退職後、ガラスのエッチングや竹細工作りをしており、教室を開いてい

ます。トロリン亭を建てるとう富田さんから連絡があり、活動場所に使用してほしい、トロリン亭の運営委員をしてほしいと依頼されたのです。

■トロリン亭をどのように活用したいですか？

(平田さん) ここに来る仲間と井戸端会議をしながら、どのような活動ができるかを考えていこうと思います。今計画しているのは、竹細工、ガラス細工教室のほか、工作教室、絵画教室、折り紙教室、健康教室や音楽会など、高齢者の生き甲斐づくりや子どもたちの環境学習の支援につながる活動です。社会に貢献し、元気で長生きができる社会づくりに役立てばと考えています。来たい人が集まり、自由に活動ができる場所にしたいと思っています。

『優しい癒しの建物「トロリン亭」へ一度遊びに行ってみませんか？』



▲アーチ形の屋根が特徴的なトロリン亭

広がれ！ 仲間のわ

このページは、市内のボランティアや
市民活動グループ・生涯学習グループの
活動内容を紹介するコーナーです。
問合せ…コミュニティセンター金勝

☎ 558-1100

FAX 558-0079

力を合わせて美しい踊
りをつくりあげます

〜千邦会すずらん〜

今月は、日本舞踊のグループ「千
邦会すずらん」を紹介します。

活動を始めたきっかけ

敬老会で日本舞踊を見て、自分
もやりたいと思ったのがきっかけ
です。仲間を誘って、先生を依頼
し、平成12年11月から金勝公
民館で教室を開くことになりました。
小さな花が寄り添って美しく
咲くスズランのように、みんなで寄
り添い一つのきれいな踊りをつく
ろうと、グループを「すずらん」
と名付けました。

現在の活動内容

毎月第1、第3、第4水曜日の
14時から16時にコミュニティーセン
ター金勝で練習しています。先生
の丁寧な指導を受け、着物姿で花
や扇を手にして踊っています。年
間に練習するのはおよそ4曲。今
やっているのは「潮来情話」とい
う曲です。

発表は栗東市文化協会の舞踊部
門発表会（毎年7月、さくら）や
栗東市文化祭（毎年11月、さくら）
で行うほか、大津や京都で行われ
る発表会にも出演しています。ま
た、介護施設などでボランティア
として踊ることもあります。
他のグループの発表も積極的に
見て、良い点を吸収しています。

先生の丁寧な指導を受けて、
練習
しています



▲みんなで助け合い、教え合っています

ひとことメッセージ

人前で踊ることは、自分を表現
することになります。また、着物
など、普段はなかなか体験できな
い衣装を身につけることで、別の
自分に変身できるという楽しさも
あります。発表を目標に、体と頭
を使って一生懸命踊ることが、心
身の健康にもつながっていると思
います。メンバーみんなで仲良く、
助け合い、教え合って練習してい
ます。新規の入会は随時募集中で
す。先生がやさしく指導してくだ
さるので、初心者も歓迎です。



市では、携帯電話用ホ
ームページを開設しています。
http://www2.city.ritto.
shiga.jp/mobile/
上のコードからもアクセス可。

サラ金・クレジット・過払い請求
借金のお悩み
解決します

こんなことで悩んでいませんか？
・返しても返しても少しも借金が減らない
・誰にも相談できず夜も眠れない

勇気を出してご相談下さい

JR草津駅徒歩5分

相談無料 分割払可能 秘密厳守

あい湖司法書士事務所 TEL 077-565-3180

草津市渋川1-9-41

月～土 9:00～19:00

通話料 0120-001-694

司法書士・飛渡あけ子・飛渡貴之



たけまえ司法書士事務所 草津市草津3丁目10-19

相続問題や借金問題過払金返還請求のご相談は

初回相談料無料です!!

費用の分割払いも可能です。



http://www2.ocn.ne.jp/~takemae/

TEL 077-516-8001

事前にご連絡頂ければ土・日・夜間の相談も承ります

借金の悩みを解決!
一人で悩まずにまずはご相談を!
任意整理・過払金返還・自己破産・個人再生



広告欄

広報「りっとう」の今年度広告募集は終了しました。市ホームページの有料広告は引き続き募集しています。お申込み・お問合せは
政策秘書課 広報係 ☎551-0641 FAX 554-1123へ ※掲載している広告の内容などのお問合せは、直接広告主へお願いします。



人口(9月1日現在) 人口64,620人 男32,406人 女32,214人 前月より1人減 世帯数23,831世帯

この広報紙は古紙配合の再生紙とベジタブルインクを使用しています。

2010.10.1 広報りっとう 24